

Mensajes de apoyo / Messages of support

“Algunas de mis películas y sus personajes no serían los mismos sin su vinculación a atmósferas y paisajes de la geografía andaluza. Por ello, y como pequeño tributo, quiero saludar la aparición de esta *Guía de Producción* esperando que quienes deseen conocer algo más sobre el sector audiovisual andaluz y rodar en estas tierras encuentren lo que buscan entre sus páginas”

“Some of my films and characters would not be the same without their connection to certain Andalusian environments and landscapes. As a small tribute therefore, I would like to say that I welcome this *Production Guide* and hope that it will prove useful to those wishing to find out more about the Andalusian audiovisual industry and to film in the region”.

“La *Guía de Producción* que el lector tiene en sus manos era y es algo absolutamente necesario. El *know how* sobre Andalucía, más allá de cuatro tópicos, es terriblemente escaso. Por eso los profesionales del cine saludamos la aparición de esta publicación en la confianza de que nos servirá de verdadera guía en una realidad tan rica, pero tan compleja, como es la del mundo audiovisual andaluz”.

“This *Production Guide* that the reader holds in his/her hands was and is absolutely essential. Beyond the usual clichés, know-how about Andalusia is extremely scarce. Which is why those of us who work in the film world welcome this publication in the confidence that it will prove a genuine guide to the region’s rich and complex audiovisual industry”.

“En Andalucía he encontrado una tierra de luz maravillosa, atmósferas cargadas de energía, mil colores, verdes intensos de campo, azules vibrantes de cielos tan variados como inimaginables. Creo que todos llevamos dentro imágenes de esta región las cuales, a través de una cámara, pueden llegar al mundo entero... Saludo entonces la edición de esta *Guía del Audiovisual en Andalucía* con la certeza de que servirá para la consolidación de un sector lleno de recursos y al cual le queda aún mucho por dar”.

“In Andalusia I have found a land of marvellous light, highly energetic environments, a thousand colours, deep green fields and vibrant blue skies as varied as they are unimaginable. I believe that we all carry within ourselves images of this richly varied region. With a film camera, these can reach the entire world... I therefore welcome the publication of this *Andalusian Audiovisual Guide* and am certain that it will help to consolidate a sector with multiple resources, many of them still untapped”.



Pedro Almodóvar



Manuel Gutiérrez Aragón



Carlos Saura



Josefina Molina

“Es evidente que Andalucía está apostando por el sector de la imagen y ampliando sus infraestructuras tecnológicas para dar cabida a proyectos que no sólo cuenten con su excepcional paisaje y su atmósfera mágica, sino que también puedan beneficiarse de las facilidades de una puesta a punto moderna y ágil de los canales de producción y postproducción. Como andaluza me siento orgullosa del importante desarrollo del sector audiovisual en nuestra Comunidad y considero que esta Guía es un instrumento muy útil para la industria audiovisual de Andalucía.”

“There is no doubt that Andalusia is committed to the image industry and is extending its technological infrastructures to be able to embrace projects that benefit not only from its unrivalled scenery and magical atmosphere but also from the facilities provided by modern and flexible production and post-production channels. As an Andalusian, I am proud of how the region is boosting its audiovisual industry, and I believe this guide to be an extremely useful tool.”



Juan Diego

“Es una gran satisfacción poder contar con iniciativas como esta *Guía del Audiovisual en Andalucía*, que son de gran importancia para la industria audiovisual en general y la andaluza en particular, ya que resultan de gran utilidad tanto para fomentar el conocimiento mutuo dentro del sector como para darnos a conocer al exterior mostrando cómo nuestra tierra tiene profesionales, empresas y localizaciones para llevar a cabo cualquier producción en condiciones inmejorables”.

“It is enormously satisfying to see initiatives like this *Andalusian Audiovisual Guide*, which are of great importance for the audiovisual industry in general and for the Andalusian industry in particular. They are extremely useful in encouraging a mutual understanding within the industry and for promoting the industry abroad by demonstrating that the region has the professionals, companies and locations necessary to be able to undertake any kind of production in the best possible conditions.”



Benito Zambrano

“De todos es sabido que Andalucía es un lugar maravilloso para rodar. Es un plató inmenso. Buen clima, muchas horas de sol, playas, montañas, ciudades de diferentes estilos, pueblos bien comunicados y de toda clase de monumentos históricos. Lo que ahora tienen que saber, los que quieran venir a rodar a nuestra tierra, es que ya hay un gran número de profesionales muy cualificados y medios técnicos suficientes para afrontar cualquier tipo de producción audiovisual, tanto nacional como internacional. A todos los compañeros del audiovisual andaluz, un fuerte abrazo. Un cordial saludo de bienvenida y bienvenida sea también esta nueva *Guía del Audiovisual en Andalucía*”.

“Everyone knows that Andalusia is a great place for shooting films. It’s just one big studio. A good climate, plenty of hours of sunshine, beaches, mountains, different styles of cities, accessible towns and villages, and all kinds of historical monuments. What people who want to come and film here now need to know is that they can count on vast numbers of highly skilled professionals and all the necessary technical conditions to take on any kind of audiovisual production, national or international. Warmest wishes to all my fellow companions in the Andalusian audiovisual industry, and welcome to this very welcome *Andalusian Audiovisual Guide*.”